

# **NILS**<sup>®</sup>

## **EXTREME**



## QUAD SKATES USERS' MANUAL

**ATTENTION!!! THE MANUAL MUST BE READ CAREFULLY AND UNDERSTOOD BEFORE USING THE ROLLER SKATES. KEEP THE MANUAL FOR FURTHER REFERENCE.  
IT IS SUGGESTED TO USE SAFETY HELMET AND WRIST, ELBOW AND KNEE PROTECTORS.  
GENERAL INFORMATION**

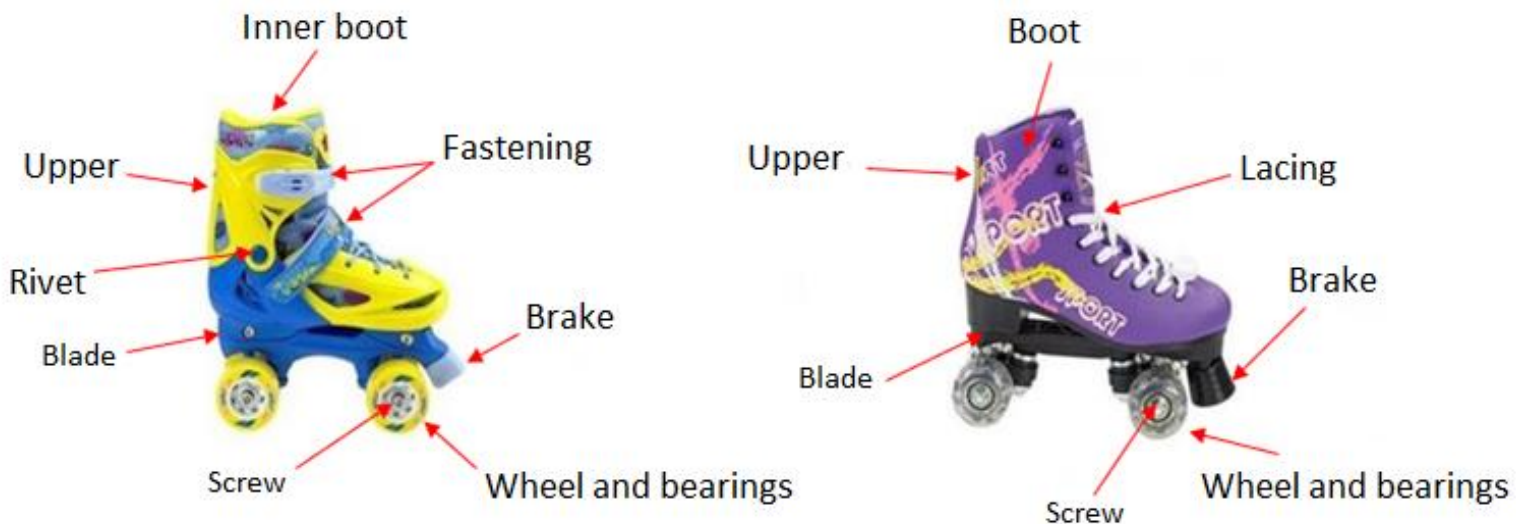
Using skates, due to constant moving at considerable speed, requires appropriate technique of use, which provides safety for skater and the persons in their vicinity. Because of the recreational purpose of skates, it is suggested to use standard skating techniques without any evolutions or jumps. It is highly recommended to use safety pads, helmets and reflective elements. The skater must always be cautious during skating and adjust the speed to the level of their skills. Appropriate surface is crucial – it must be smooth, clean and dry. The slope terrain and slippery, dusty, stony, wet ground should be avoided. Before skating using skates ensure that all bolts are tightened. We recommend using skates in places assigned for that purpose.

### USER WEIGHT

Maximum user weight indicated on the packaging

### ROLLER SKATES CONSTRUCTION

The skates consist of two elements: the boot and the lower part. The boot can be made of plastic entirely or have its front part made of soft material. The lower part, called chassis is made of TPR plastic or aluminum. The wheels are mounted to bearings, which are fixed to the chassis with bolts and self-locking nuts.



## WHEELS

The durometer indicates wheels hardness – the higher the number, the harder the wheels. Soft wheels adapt better to the road and provide better traction. Hard wheels wear slower and provide lower traction and lower skating comfort.

### Wheels replacement:

- A. Unscrew the wheels axis bolts using appropriate tool.
- B. Remove the wheel from the chassis.
- C. Remove the bearing from the wheel.
- D. Put the bearing with sleeve into the wheel.
- E. Install the wheels on the chassis and tighten the axis bolts.

The wheels fixing bolts should not be tightened too strongly. For the safety reasons it is suggested to use the self-locking nuts only once.

## BEARINGS

Nils Extreme offers the following types of bearings:

- **608z** - common bearings for beginners.;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - good bearings with high durability.

The bigger the number by ABEC, the better the bearing's precision and the material of which it was made.

Good quality of bearings ensures fluent skating. All bearings were greased and do not require next lubrication. Dusty, greasy and wet surfaces should be avoided. Wet or damp bearings should be dried with clean cloth. Worn out bearings must be replaced.

### Bearings replacement

- A. Remove the wheels from the chassis;
- B. Remove the bearing from the wheel using appropriate tool;
- C. Remove the sleeve and the second bearing;
- D. Clean the bearing with dry cloth or replace it with new one;
- E. Insert the bearing into the wheel;
- F. Inert the sleeve and the second bearing.

## BRAKES

If the brakes do not work properly, it can be caused by their wear. The angle between the lower part of the brake and the surface on which it moves indicates the wear. If it exceeds 40°, the brake must be replaced.

### Brakes replacement:

- A. Unscrew the axis bolt, which is located by the brake, using appropriate tool;
- B. Remove the brake bracket from the chassis;
- C. Remove the brake from bracket using a screwdriver;
- D. Install new brake;
- E. Install new brake bracket on the chassis and fix the axis bolt and the nut;
- F. Make sure that the bolt is properly tightened.

## Fastening

The three most often used types of roller skates fastening are:

-two-section buckle

-velcro strap

-lacing

-glowing shoelaces

### Fastening of a two-section buckle:

- A. Unfasten the buckle located on the boot side
- B. Tighten the strap until the boot fits the foot
- C. In order to loosen the strap, press the other buckle (clamp) at the end of the strap
- D. Close the buckle

### BASIC SAFETY RULES

We strongly recommend to use a helmet and protective pads for knee, elbow and wrist in order to minimize the effects of the fall, is also recommended the use of reflective elements to enhance the level of security both for themselves and for the environment. Skating should take place on the dry surface without holes or stones. Before using skates, check the status of all clamping elements, in particular the fixing screws castors or a combination of skid shoe. Roller skates should be regularly checked for wear or damage, because only when they are fully functional they will meet the conditions for safe use. We must also remember that the self-locking nuts and other fittings of this type can sometimes lose its effectiveness. **Do not use a damaged or excessively worn out equipment.** Roller skates Nils Extreme serve only for recreational riding, you should not have to perform complicated figures or acrobatics. While skating, do not stick to other vehicles in traffic. Do not use the roller skates in the conditions of insufficient visibility.

### MAINTENANCE

Maintenance is very important for safe skating and extends the skates' life. After each use of the skates it is suggested to clean them and dry carefully. Small stones and other objects found between wheels must be removed, as well as all sharp edges that may appear after use. Some elements like: brakes, wheels or bearings are subject to wear. These items are not subject to the complaint. Their condition must be regularly checked and the elements shall be replaced with new if necessary.

### WARRANTY LIMITATIONS

Complaint returned to the distributor is to be accepted only with all original components, which are wheels, chassis, brakes, etc. Warranty does not cover: damages caused by accidents, misuse or improper repair of the product; worn parts; parts not lubricated, scratched or damaged by corrosion as well as installation of non-original spare parts; faded color of the lining caused by increased sweating or wetting. Complaints concerning worn wheels, worn brakes and damaged or broken bearings WILL NOT BE ACCEPTED (it refers to consumable parts). This product is not intended to acrobatic and extreme performances (jumping over obstacles, jumping down etc.). Manufacturer is not responsible for damage caused to health and property, which may result from such use. Improperly selected type, shape or size of the skates may not be a reason for a later claim. If the skates are used for other purposes than intended, it may cause their damage.

Any complaint must be made immediately after discovery of the defect, in the shop where skates had been purchased. Consumer cannot continue to use the product, in which he had stated a defect.

Only products cleaned and without any dirt can be claimed. Defected items should be delivered in the durable (best original) packaging, with item code. While lodging complaint, the proof of purchase must be shown. Seller shall submit a written complaint about the skates state, in which the exact reason of complaint is described. The right to make a complaint expires after the warranty period.

### IMPORTER:

**UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND**

**[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)**



## INSTRUKCJA OBSŁUGI WROTEK

**UWAGA!!! PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA WROTEK NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA. ZALECA SIĘ UŻYWANIE KASKU OCHRONNEGO ORAZ OCHRANIACZY NA NADGARSTKI, ŁOKCIE I KOLANA.**

### INFORMACJE OGÓLNE

Jazda na wrotkach, ze względu na ciągłe poruszanie się ze znaczną prędkością, wymaga odpowiedniej techniki użytkowania, zapewniającej bezpieczeństwo wrotkarzowi oraz osobom znajdującym się w jego pobliżu. Ze względu na rekreacyjne przeznaczenie wrotek, zaleca się stosowanie standardowych technik jazdy, bez ewolucji i skoków. Zaleca się używanie ochraniaczy, kasków i elementów odblaskowych. Wrotkarz musi zawsze zachować ostrożność podczas jazdy i dostosować prędkość do poziomu swoich umiejętności. Odpowiednia nawierzchnia jest kluczowa - musi być gładka, czysta i sucha. Należy unikać pochylego terenu oraz śliskiego, zakurzonego, kamienistego i mokrego podłoża. Przed rozpoczęciem jazdy na wrotkach należy upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone. Zalecamy korzystanie z wrotek w miejscach do tego przeznaczonych.

### WAGA UŻYTKOWNIKA

Maksymalna waga użytkownika została wskazana na opakowaniu

### BUDOWA WROTEK

Wrotki składają się z dwóch elementów: buta oraz płozy z kółkami. But może być wykonany w całości z tworzywa sztucznego lub mieć przednią część wykonaną z miękkiego materiału. Dolna część wykonana jest z tworzywa TPR lub aluminium. Kółka najczęściej są wykonane z PU lub PVC. But, w zależności od modelu, może być miękki, półmiękki oraz twardy.



## KOŁA

Durometr oznacza twardość kółek - im wyższy jego numer, tym twardsze koła. Miękkie kółka lepiej dopasowują się do nawierzchni i zapewniają lepszą przyczepność. Twarde kółka zużywają się wolniej, ale zapewniają gorszą trakcję oraz mniejszy komfort jazdy.

### Wymiana kół:

- A. Odkręć śruby osiowe mocujące kółka używając odpowiedniego narzędzia (np. klucza imbusowego);
- B. Zdejmij kółko z płozy;
- C. Wyciągnij łożyska z tulejki z
- D. Włóż łożyska z tulejką do nowego kółka;
- E. Zamontuj kółka na płozę i dokręć śruby osiowe

Śrub mocujących koła nie należy dokręcać zbyt mocno. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się użycie nakrętek samozabezpieczających tylko raz.

## ŁOŻYSKA

Nils Extreme oferuje następujące rodzaje łożysk:

- **608z** - typowe łożyska dla początkujących;
- **608z z ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - solidne łożyska o wysokiej trwałości.

Im większa liczba ABEC, tym lepsza precyzja łożyska i materiał, z którego zostało wykonane.

Dobra jakość łożysk zapewnia płynną jazdę. Wszystkie łożyska zostały nasmarowane i nie wymagają kolejnego smarowania. Należy unikać zakurzonych, tłustych i mokrych powierzchni. Mokre lub wilgotne łożyska należy osuszyć czystą szmatką. Zużyte łożyska należy wymienić.

### Wymiana łożysk

- A. Ściągnij kółka z płozy;
- B. Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając odpowiedniego narzędzia (np. klucz imbusowy);
- C. Zdemonstuj tulejkę i drugie łożysko;
- D. Wyczyść łożysko suchą szmatką lub wymień je na nowe;
- E. Włóż pierwsze łożysko do kółka;
- F. Włóż tulejkę i drugie łożysko.

## HAMULCE

Jeśli hamulce nie działają prawidłowo, może to być spowodowane ich zużyciem. Kąt między dolną częścią hamulca a powierzchnią, po której się porusza, wskazuje na zużycie. Jeśli przekracza on 40°, hamulec należy wymienić.

### Wymiana hamulców:

- A. Odkręć śrubę osiową, która znajduje się przy hamulcu, używając odpowiedniego narzędzia (np. klucz imbusowy);
- B. Zdejmij wspornik hamulca z płozy;
- C. Zdejmij hamulec ze wspornika za pomocą śrubokręta;
- D. Zainstaluj nowy hamulec;
- E. Zainstaluj nowy wspornik hamulca na płozę i zamocuj śrubę osiową i nakrętkę;
- F. Upewnij się, że śruba jest prawidłowo dokręcona.

## Zapięcie

Trzy najczęściej stosowane rodzaje zapięć do wrotek to:

- klamra dwusekcyjna
- pasek na rzep
- sznurowadła
- świecące sznurowadła

### Zapięcie na klamrę dwusekcyjną:

- A. Rozepnij klamrę znajdującą się z boku buta
- B. Zaciśnij pasek, aż but dopasuje się do stopy.
- C. Aby poluzować pasek, naciśnij drugą klamrę ("żabkę") na końcu paska.
- D. Zamknij klamrę

### PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zdecydowanie zaleca się używanie kasku i ochraniaczy na kolana, łokcie i nadgarstki w celu zminimalizowania skutków upadku, zaleca się również stosowanie elementów odblaskowych w celu zwiększenia poziomu bezpieczeństwa zarówno dla siebie, jak i dla otoczenia. Jazda na rolkach powinna odbywać się na suchej powierzchni bez dziur i kamieni. Przed użyciem wrotek należy sprawdzić stan wszystkich elementów mocujących, w szczególności śrub mocujących kółka lub kombinację płozy z butem. Wrotki powinny być regularnie sprawdzane pod kątem zużycia lub uszkodzeń, ponieważ tylko wtedy, gdy będą w pełni sprawne, spełnią warunki bezpiecznego użytkowania. Musimy również pamiętać, że nakrętki samozabezpieczające i inne elementy tego typu mogą czasem tracić swoją skuteczność. Nie należy korzystać z uszkodzonego lub nadmiernie zużytego sprzętu. Wrotki Nils Extreme służą wyłącznie do jazdy rekreacyjnej, nie należy na nich wykonywać skomplikowanych figur czy akrobacji. Podczas jazdy nie należy trzymać się innych pojazdów w ruchu ulicznym. Nie należy używać wrotek w warunkach niedostatecznej widoczności.

### KONSERWACJA

Konserwacja jest bardzo ważna dla bezpiecznej jazdy na rolkach i wydłuża ich żywotność. Po każdym użyciu łyżworolek zaleca się ich dokładne wyczyszczenie i wysuszenie. Należy usunąć małe kamienie i inne przedmioty znajdujące się między kółkami, a także wszystkie ostre krawędzie, które mogą pojawić się po użyciu. Niektóre elementy takie jak: hamulce, kółka czy łożyska podlegają zużyciu. Elementy te nie podlegają reklamacji. Należy regularnie sprawdzać ich stan i w razie potrzeby wymieniać elementy na nowe.

### OGRANICZENIA GWARANCJI

Reklamacja zwrócona do dystrybutora zostanie przyjęta wyłącznie z wszystkimi oryginalnymi komponentami, takimi jak koła, podwozie, hamulce itp. Gwarancja nie obejmuje: uszkodzeń spowodowanych wypadkami, niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą naprawą produktu, zużytych części, części niesmarowanych, porysowanych lub uszkodzonych przez korozję, a także montażu nieoryginalnych części zamiennych, wyblakłego koloru okładziny spowodowanego zwiększonym poceniem lub zwilżeniem. Reklamacje dotyczące zużytych kół, zużytych hamulców oraz uszkodzonych lub pękniętych łożysk NIE BĘDĄ PRZYJMOWANE (dotyczy to części eksploatacyjnych).

Ten produkt nie jest przeznaczony do akrobatycznych i ekstremalnych występów (skoki przez przeszkody, skoki w dół itp.). Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody na zdrowiu i mieniu, które mogą wynikać z takiego użytkowania. Niewłaściwie dobrany typ, kształt lub rozmiar łyżew nie może stanowić podstawy do późniejszej reklamacji. Używanie łyżew niezgodnie z ich przeznaczeniem może spowodować ich uszkodzenie.

Reklamację należy złożyć niezwłocznie po wykryciu wady, w sklepie, w którym rolki zostały zakupione. Konsument nie może kontynuować użytkowania produktu, w którym stwierdził wadę.

Reklamacji podlegają wyłącznie produkty wyczyszczone i pozbawione jakichkolwiek zabrudzeń. Wadliwy towar powinien być dostarczony w trwałym (najlepiej oryginalnym) opakowaniu, opatrzonym kodem towaru. Przy składaniu reklamacji należy okazać dowód zakupu. Sprzedający składa pisemną reklamację stanu łyżew, w której dokładnie opisuje przyczynę reklamacji. Prawo do reklamacji wygasa po upływie okresu gwarancji.

### IMPORTER:

**UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND**

**www.abisal.pl**

The logo for ABISAL, featuring a stylized blue 'A' followed by the word 'ABISAL' in a bold, blue, sans-serif font.

## NÁVOD PRO UŽIVATELE KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ

**POZOR!!! S NÁVODEM JE POTŘEBA SE SEZNÁMIT PŘED JÍZDOU NA KOLEČKOVÝCH BRUSLÍCH. DOPORUČUJEME POUŽÍT HELMU, CHRÁNIČE ZÁPĚSTÍ, LOKTŮ A KOLEN A ZÁROVEŇ REFLEXNÍ PRVKY. NÁVOD SI USCHOVEJTE.**

### OBECNÉ INFORMACE

Používání kolečkových bruslí, z důvodu setrvávání v neustálém pohybu a vysoké rychlosti, vyžaduje potřebnou techniku užívání zajišťující bezpečnost uživateli a zároveň osobám v jeho okolí. V souvislosti s rekreačním určením kolečkových bruslí se doporučuje používání standardních technik jízdy s vyloučením veškerých evolucí a skoků. Vysoce doporučeno je také používání chráničů, helmy a reflexních prvků. Během jízdy na kolečkových bruslích je potřeba být opatrný. Rychlost je potřeba přizpůsobit stupni dovedností. K jízdě na kolečkových bruslích je potřeba vybrat vhodný povrch. Povrch by měl být hladký, čistý a suchý. Je potřeba vyhýbat se strmým terénům a slizkým, zapyleným, kamenitým a mokrým povrchům. Doporučujeme jezdit na kolečkových bruslích v místech k tomu určených.

### HMOTNOST UŽIVATELE

Maximální hmotnost uživatele je uvedena na obalu

### KONSTRUKCE

Kolečkové brusle se skládají ze dvou základních částí: boty a kolečkové lišty. Bota může být volitelně vybavena přeskou, páskem na suchý zip a šněrováním. K botě je připevněna lišta z hliníku, nebo plastu. Kolečka jsou nejčastěji vyrobená z PU (polyuretan) nebo PVC. Bota, v závislosti na modelu, může být měkká, poloměkká, nebo tvrdá.



## KOLEČKA

Durometr určuje tvrdost koleček- čím větší je číslo, tím tvrdší jsou kolečka. Měkká kolečka se lépe přizpůsobují povrchu a zajišťují lepší trakci. Tvrdá kolečka se pomaleji opotřebovávají, ale zajišťují menší trakci a menší komfort jízdy.

### Výměna koleček:

- A. Odšroubujte osově šrouby držící kolečka pomocí vhodného nářadí (např. imbusový klíč);
- B. Stáhněte kolečko z nože;
- C. Vytáhněte ložiska s objímkou z kolečka;
- D. Vložte ložiska s objímkou do nového kolečka;
- E. Nasaďte kolečka na nůž a utáhněte osově šrouby.

Aby se nová kolečka otáčela plynule, je potřeba je namazat. Ložiska jsou přesně nasazena a pro optimální výkon potřebují zatížení. Proto osově šrouby příliš nedotahujte, aby se kolečka mohla volně otáčet.

## LOŽISKA

Nils Extreme nabízí následující typy ložisek:

- **608z** – obyčejné ložisko pro začátečníky;
- **608z s ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - velmi dobré ložisko, jeho předností je dlouhá životnost.

Čím vyšší je číslo u ABEC, tím preciznější je ložisko a materiál, ze kterého je vyrobeno.

Dobrá kvalita ložisek zaručuje plynulou jízdu na kolečkových bruslích. Všechna ložiska byla vybavena mazadlem a není potřeba je opětovně mazat. Vyhybejte se zapylenému, mastnému a mokrému povrchu. Mokrý nebo vlhký ložiska osušte čistým hadříkem. Opatřené ložiska okamžitě vyměňte.

### Výměna ložisek:

- A. Stáhněte kolečka z nože;
- B. Vytáhněte první ložisko z kolečka pomocí vhodného nářadí (např. imbusový klíč);
- C. Dále vytáhněte objímku a druhé ložisko;
- D. Očistěte ložisko suchým hadříkem nebo je vyměňte za nové (pokud je opotřebené);
- E. Vložte první ložisko do kolečka;
- F. Vložte objímku a druhé kolečko.

## BRZDY

Pokud brzdy řádně nefungují, může to být projevem jejich opotřebením. Poznáte to podle úhlu mezi dolní částí brzdy a povrchem, po kterém se pohybuje. Pokud je větší než 40° je potřeba brzdu vyměnit.

### Výměna brzd:

1. Odšroubujte osový šroub nacházející se u brzdy pomocí vhodného nářadí (např. imbusový klíč);
2. Stáhněte vzpěru brzdy z nože;
3. Pomocí šroubováku stáhněte brzdu ze vzpěry;
4. Připevněte novou brzdu;
5. Nasaďte vzpěru brzdy na nůž a utáhněte osový šroub a matici;
6. Ujistěte se, že je šroub řádně utáhnutý.

## Zapínání

U bruslí se nejčastěji používají 4 druhy zapínání:

- dvousekční přezka
- pásek na suchý zip
- šněrování
- svítící tkaničky

## Používání dvousekční přezky:

- A. Uvolněte přezku na straně brusle
- B. Zasouvejte do přezky plastový pásek, až bude brusle dostatečně stažená
- C. Pro uvolnění pásku, stiskněte druhou přezku („žabku“), nacházející se u konce plastové pásky
- D. Zavřete přezku

## ZÁKLADNÍ PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ BRUSLÍ

Během jízdy na kolečkových bruslích se doporučuje používat helmu, chrániče kolen, loktů a zápěstí, a to za účelem minimalizování následků pádu. Doporučováno je také použití reflexních prvků za účelem zvýšení úrovně bezpečnosti jak pro sebe, tak pro okolí. Jízda na kolečkových bruslích by měla probíhat na rovném, suchém povrchu, bez děr a kamenů. Před započítím používání bruslí řádně zkontrolujte spoje všech částí, a to především šrouby koleček nebo spojení boty s nožem. Kolečkové brusle by měly být pravidelně kontrolovány z hlediska opotřebení a poškození, neboť pouze tehdy, když jsou celkově v pořádku, budou splňovat podmínky bezpečného používání. Také pamatujte, že samoblokační matice a jiné spoje tohoto typu mohou časem ztratit svou účinnost. **Není povoleno používat zboží poškozené nebo nadměrně opotřebované.** Brusle Nils Extreme jsou určeny pouze k rekreační jízdě, neprovádějte na nich komplikované nebo akrobatické prvky. Během jízdy na kolečkových bruslích se nedržte jiných vozidel, která jsou v pohybu. Nepoužívejte brusle za podmínek se sníženou viditelností.

## ÚDRŽBA

Pravidelná údržba má velký význam pro bezpečnost jízdy na kolečkových bruslích a prodlužuje jejich životnost. Po ukončení jízdy na kolečkových bruslích je doporučováno jejich čištění a osušení. Je potřeba odstranit drobné kameny a jiné nečistoty, které se mohou nacházet mezi jednotlivými částmi bruslí. Během jízdy na kolečkových bruslích se mohou některé části jako: kolečka, ložiska, osky opotřebovat. Tyto části nepodléhají reklamaci.

Je potřeba pravidelně kontrolovat stav obou kolečkových bruslí a v případě potřeby vyměnit jejich části za nové. Kolečkové brusle přechovávejte na suchém místě.

## OMEZENÍ ZÁRUKY

Reklamacie u distributora je akceptována pouze se všemi originálními komponenty jako např.: kolečka, ložiska atd. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nehodou, nesprávným používáním produktu nebo nesprávnou opravou, dále na opotřebované části, nenamazané, poškrábané části, části poškozené v důsledku koroze a montáže neoriginálních náhradních dílů. Reklamacie týkající se opotřebení koleček nebo poškozených, eventuálně zlomených ložisek, nebudou AKCEPTOVÁNY.

Daný produkt není určen k akrobatickým a extrémním sportovním výkonům (skákání přes překážky, seskoky...). Výrobce neodpovídá za škody způsobené na zdraví a majetku, ke kterým mohlo dojít v důsledku takového používání zboží Nils Extreme.

Eventuální reklamacie musí být nahlášena okamžitě při zjištění závady, v obchodě, ve kterém byly kolečkové brusle zakoupeny. Uživatel nemůže nadále používat zboží, u kterého zjistil závadu.

Kolečkové brusle mohou být reklamovány v čistém stavu, kdy jsou zbaveny veškerých nečistot, v -nejlépe- originálním balení, označeným kódem zboží. Během nahlášení reklamacie předložte doklad o zakoupení zboží. Prodejce předloží reklamaci ve formě písemného stanoviska ke stavu přijatých kolečkových bruslí, kde bude přesně popsán důvod reklamacie. Právo k nahlášení reklamacie vyhasíná uplynutím záruční lhůty.

## DOVOZCE:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND

www.abisal.pl



## ANWEISUNGEN FÜR BENUTZER VON ROLLSCHUHE

**ACHTUNG!!! BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM BENUTZEN DER ROLLSCHUHE. WIR EMPFEHLEN EINEN HELM, HANDGELENK-, ELLENBOGEN- UND KNIESCHUTZ SOWIE REFLEKTIERENDE ELEMENTE ZU TRAGEN. BITTE DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.**

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Benutzen von rollschuhe, aufgrund der ständigen Bewegung mit beträchtlicher Geschwindigkeit, erfordert den Einsatz richtiger Benutzertechnik, die dem Benutzer und den sich in der Umgebung befindlichen Personen eine entsprechende Sicherheit gewährleistet. Da die rollschuhe zum Freizeiteinsatz gedacht sind ist es empfehlenswert, Standardtechniken zu verwenden, ohne Evolutionen und Sprünge. Während der Benutzung der rollschuhe muss Vorsicht gewahrt werden. Die Geschwindigkeit muss immer an das Niveau der eigenen Fähigkeiten angepasst sein. Zum Fahren muss eine entsprechende Bodenoberfläche gewählt werden. Vermeiden Sie steiles Gelände, sowie rutschigen, staubigen, steinig oder nassen Boden. Wir empfehlen, die dazu entsprechend bestimmten Bereiche zu nutzen.

### GEWICHT DES BENUTZERS

Maximales Nutzergewicht auf der Verpackung angegeben

### KONSTRUKTION

Rollschuhe sind gebaut aus zwei Basis-Teilen: der Schuh und die Kufe mit Rollen. Der Schuh kann optional Klammern, Klettverschlüsse oder Schnürsenkel haben. Zu dem Schuh ist eine Kufe angebracht die aus Aluminium oder Plastik gemacht ist. Die Rollen sind meistens aus PU (Polyurethan) gemacht oder PVC. Der Schuh, je nach Modell, kann weich, mittelweich oder hart sein.



## ROLLEN

Durometer bezeichnet die Rollenhärte – je höher die Zahl, desto härter die Rollen. Weiche Rollen passen sich besser dem Weg an und sorgen für eine bessere Traktion. Harte Rollen verschleifen langsamer, bieten aber weniger Traktion und weniger Fahrkomfort.

### Austausch der Rollen:

- A. Lösen Sie die Axialschrauben der Rollen mit Hilfe eines entsprechenden Werkzeuges (z.B. Innensechskant);
- B. Schieben Sie die Rolle von der Kufe;
- C. Nehmen Sie die Lager mit Buchse von der Rolle ab;
- D. Legen Sie die Lager mit Buchse in die neue Rolle ein;
- E. Schieben Sie die Rollen auf die Kufe und ziehen Sie die Axialschrauben fest.

Damit sich die neuen Rollen reibungslos drehen, müssen sie eingelaufen werden. Im Gegenzug sind die Lagen eng aufgesetzt und zur optimalen Leistung erfordern sie eine Belastung. Die Schrauben, welche die Rollen befestigen, sollten nicht zu fest angezogen werden, da sie sich frei drehen müssen.

## LAGER

Nils Extreme bietet folgende Lagertypen:

- **608z** – Standardlager für Beginner;
- **608z mit ABEC 1, 3, 5, 7, 9...** - sehr gutes Lager, deren Stärke ist eine lange Lebensdauer.

Je höher die Zahl bei ABEC, desto höhere Präzision des Lagers und Material, aus dem es angefertigt wurde.

Gute Qualität der Lager garantiert eine reibungslose Fahrt. Alle Lager wurden werksseitig mit Schmieröl ausgestattet und erfordern keine zusätzliche Schmierung. Vermeiden Sie staubige, fettige und nasse Oberflächen. Feuchte oder nasse Lager müssen mit einem sauberen Tuch getrocknet werden. Verschlossene Lager müssen sofort ausgetauscht werden.

### Auswechseln der Lager:

- A. Schieben Sie die Rollen von der Kufe;
- F. Nehmen Sie das erste Lager von der Rolle ab mit Hilfe eines entsprechenden Werkzeuges (z.B. Innensechskant);
- B. Danach nehmen Sie die Buchse und das zweite Lager heraus;
- C. Reinigen Sie das Lager mit einem sauberen Tuch oder ersetzen mit einem neuen (falls verschlissen);
- D. Legen Sie das erste Lager in die Rolle;
- E. Setzen Sie die Buchse und das zweite Lager ein.

## BREMSEN

Wenn die Bremsen nicht richtig funktionieren, kann dies ein Zeichen des Verschleißes sein. Das zeigt uns der Winkel zwischen der unteren Fläche der Bremse und des Bodens, auf dem die Bewegung stattfindet. Wenn der Winkel größer als 40° ist, muss die Bremse ausgewechselt werden.

### Auswechseln der Bremsen:

1. Lösen Sie die Axialschraube an der Bremse mit Hilfe eines entsprechenden Werkzeuges (z.B. Innensechskant);
2. Nehmen Sie die Bremsstütze von der Kufe ab;
3. Mit Hilfe eines Schraubendrehers, nehmen Sie die Bremse von der Stütze;
4. Befestigen Sie eine neue Bremse;
5. Setzen Sie die Bremsstütze auf die Kufe und ziehen Sie die Axialschraube mit Mutter fest;
6. Vergewissern Sie sich, dass die Schraube fest angezogen wurde.

## VERSCHLUSS

In Rollschuhen sind meistens drei Verschluss-Sorten zu finden:

- Zweisektions-Klammer
- Klettverschlussband
- Schnürsenkel
- Leuchtende Schnürsenkel

### Verschluss einer zweiteiligen Schnalle:

- A. Lösen Sie die Schnalle an der Stiefelseite
- B. Ziehen Sie den Riemen fest, bis der Stiefel an den Fuß passt.
- C. Um den Gurt zu lockern, drücken Sie die andere Schnalle (Klemme) am Ende des Gurtes
- D. Schließen Sie die Schnalle

### GRUNDLEGENDE SICHERHEITSREGELN

Es wird dringend empfohlen, einen Helm und Schutzschützer für Knie, Ellbogen und Handgelenk zu verwenden, um die Auswirkungen des Sturzes zu minimieren. Außerdem wird die Verwendung von reflektierenden Elementen empfohlen, um das Sicherheitsniveau sowohl für sich selbst als auch für die Umwelt zu erhöhen. Das Schlittschuhlaufen sollte auf einer trockenen Oberfläche ohne Löcher oder Steine stattfinden. Vor der Benutzung von Rollschuhen ist der Zustand aller Spannelemente zu überprüfen, insbesondere die Befestigungsschrauben der Rollen oder einer Kombination von Gleitschuhen. Rollschuhe sollten regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen überprüft werden, denn nur wenn sie voll funktionsfähig sind, erfüllen sie die Voraussetzungen für eine sichere Benutzung. Wir müssen auch daran denken, dass die selbstsichernden Muttern und andere Beschläge dieser Art manchmal ihre Wirksamkeit verlieren können. **Verwenden Sie kein beschädigtes oder übermäßig abgenutztes Material.** Rollschuhe Nils Extreme dienen nur zum Freizeitskaten, Sie sollten keine komplizierten Figuren oder Akrobatik ausführen müssen. Halten Sie sich beim Skaten nicht an andere Fahrzeuge im Straßenverkehr. Benutzen Sie die Rollschuhe nicht bei unzureichenden Sichtverhältnissen.

### WARTUNG

Die Pflege ist sehr wichtig für sicheres Skaten und verlängert die Lebensdauer der Schlittschuhe. Es wird empfohlen, die Schlittschuhe nach jedem Gebrauch zu reinigen und sorgfältig zu trocknen. Kleine Steine und andere Gegenstände, die sich zwischen den Rollen befinden, müssen entfernt werden, ebenso wie alle scharfen Kanten, die nach dem Gebrauch auftreten können. Einige Elemente wie Bremsen, Rollen oder Lager unterliegen dem Verschleiß. Diese Teile sind nicht Gegenstand der Reklamation. Ihr Zustand muss regelmäßig überprüft werden, und die Elemente müssen bei Bedarf durch neue ersetzt werden.

### GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Reklamationen, die an den Händler zurückgesandt werden, können nur mit allen Originalteilen, d. h. Rädern, Fahrgestell, Bremsen usw., akzeptiert werden. Von der Garantie ausgeschlossen sind: Schäden, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Reparatur des Produkts verursacht wurden; verschlissene Teile; nicht geschmierte, zerkratzte oder durch Korrosion beschädigte Teile sowie der Einbau von Nicht-Original-Ersatzteilen; verblasste Farbe des Belags, die durch vermehrtes Schwitzen oder Nässe verursacht wurde. Reklamationen bezüglich abgenutzter Räder, abgenutzter Bremsen und beschädigter oder gebrochener Lager werden nicht akzeptiert (es handelt sich um Verschleißteile). Dieses Produkt ist nicht für akrobatische und extreme Leistungen (Springen über Hindernisse, Abspringen usw.) bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Gesundheits- und Sachschäden, die aus einer solchen Verwendung resultieren können. Falsch gewählter Typ, Form oder Größe der Schlittschuhe kann kein Grund für eine spätere Reklamation sein. Eine zweckentfremdete Verwendung der Schlittschuhe kann zu deren Beschädigung führen.

Jede Reklamation muss sofort nach Entdeckung des Mangels in dem Geschäft erfolgen, in dem die Schlittschuhe gekauft wurden. Der Verbraucher kann das Produkt, bei dem er einen Mangel festgestellt hat, nicht weiter benutzen.

Nur gereinigte und schmutzfreie Produkte können reklamiert werden. Defekte Artikel sollten in der haltbaren (am besten originalen) Verpackung mit Artikelcode geliefert werden. Bei der Reklamation muss der Kaufbeleg vorgelegt werden. Der Verkäufer muss eine schriftliche Reklamation über den Zustand der Schlittschuhe einreichen, in der der genaue Grund der Reklamation beschrieben wird. Das Recht auf Reklamation erlischt nach Ablauf der Garantiezeit.

### IMPORTER:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)



## POKYNY PRE POUŽÍVATEĽOV KOLIESKOVÝCH KORČÚĽ

**POZOR!!! PRED JAZDOU SI PREČÍTAJTE POKYNY. ODPORÚČAME NOSIŤ PRILBU, CHRÁNIČE ZÁPÄSTIA, LAKŤOV A KOLIEN A REFLEKTORY. USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD NA OBSLUHU.**

### VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Používanie kolieskových korčúľ si vzhľadom na skutočnosť, že sú v neustálom pohybe a pri značnej rýchlosti, vyžaduje správnu techniku používania, ktorá zaručuje bezpečnosť jazdca a jeho okolia. Vzhľadom na rekreačné používanie kolieskových korčúľ sa odporúča používať štandardné techniky jazdy s vylúčením akýchkoľvek kaskadérskych kúskov alebo skokov. Pri jazde je potrebné dbať na opatnosť. Rýchlosť by sa mala vždy prispôsobiť úrovni zručností. Na jazdu na kolieskových korčuliach si vyberte vhodný povrch. Treba sa vyhýbať strmým terénom a klzkým, prašným, kamenistým alebo mokrým povrchom. Odporúčame vám jazdiť na korčuliach vo vyznačených oblastiach.

### POUŽÍVATEĽSKÁ HMOTNOSŤ

Maximálna hmotnosť používateľa uvedená na obale

### KONŠTRUKCIA

Kolieskové korčule sa skladajú z dvoch základných častí: topánky a korčule s kolieskami. Topánka môže mať voliteľne pracky, pásik na suchý zips alebo šnurovanie. K topánke je pripojená korčuľa vyrobená z hliníka alebo plastu. Kolieska sú zvyčajne vyrobené z PU (polyuretánu) alebo PVC. V závislosti od modelu môže byť topánka mäkká, polomäkká alebo tvrdá.



## KOLESÁ

**Durometer udáva tvrdosť kolies - čím vyššie číslo, tým sú kolesá tvrdšie. Mäkké kolesá sa lepšie prispôsobujú vozovke a poskytujú lepšiu trakciu. Tvrdé kolesá sa opotrebovávajú pomalšie, ale poskytujú menšiu trakciu a menej pohodlia.**

### Výmena kolies:

- A. Pomocou vhodného nástroja (napr. imbusového kľúča) povoľte skrutky náprav, ktoré upevňujú kolesá;
- B. Vytiahnite kolieska z klznej plochy;
- C. Vytiahnite ložiská s puzdrami z koliesok;
- D. Vložte ložiská s puzdrami do nového kolieska;
- E. Nasadte kolesá na klzák a utiahnite skrutky náprav.

Aby sa nové kolesá hladko otáčali, musia byť zabehnuté. Na druhej strane sú ložiská pevne uložené a na dosiahnutie optimálneho výkonu vyžadujú zaťaženie. Upevňovacie skrutky koliesok príliš neutiahnite, pretože sa musia voľne otáčať.

## KOSTICE

Spoločnosť Nils Extreme ponúka nasledujúce typy ložísk:

- 608z - zvyčajne ložisko pre začiatočníkov;
- 608z s ABEC 1, 3, 5, 7,9... - veľmi dobré ložisko, ich výhodou je dlhá životnosť.

**Čím vyššie je číslo vedľa ABEC, tým vyššia je presnosť ložiska a materiálu, z ktorého je vyrobené. Kvalitné ložiská zaručujú hladkú jazdu. Všetky ložiská boli dodané s mazivom už z výroby a nevyžadujú si dodatočné mazanie. Vyhnite sa prašným, masným alebo mokrým povrchom. Mokrú alebo vlhkú ložiská by sa mali vysušiť čistou handričkou. Opatrebované ložiská sa musia okamžite vymeniť.**

### Výmena ložísk:

- A. Stiahnite kolesá z lyžíc;
- B. Vhodným nástrojom (napr. imbusovým kľúčom) odstráňte prvé ložisko z koliesok;
- C. Potom odstráňte puzdro a druhé ložisko;
- D. Vyčistite ložisko suchou handrou alebo ho vymeňte za nové (ak je opotrebované);
- E. Vložte prvé ložisko do kolieska;
- F. Vložte puzdro a druhé ložisko.

## BRAKE

Ak brzdy nefungujú správne, môže to znamenať ich opotrebovanie. To sa prejavuje uhlom medzi spodnou plochou brzd a vozovkou, po ktorej jazdí. Ak je väčší ako 40°, brzda sa musí vymeniť.

### Výmena brzdy:

1. Pomocou vhodného nástroja (napr. imbusového kľúča) uvoľnite skrutku nápravy umiestnenú pri brzde;
2. Odstráňte držiak brzdy zo šmyku;
3. Pomocou skrutkovača odstráňte brzdu z držiaka;
4. Pripevnite novú brzdu;
5. nasadte držiak brzdy na klznicu a utiahnite skrutku nápravy a maticu;
6. uistite sa, že je skrutka pevne dotiahnutá.

Spojovací materiál

V kolieskových korčuliach sa zvyčajne používajú

štyri typy zapínania:

- dvojdielna pracka,
- popruh na suchý zips
- šnúrky do topánok
- Luminiscenčné šnúrky

### Zapínanie dvojdielnej spony:

- A. Rozopnite pracku, ktorá sa nachádza na boku topánky.
- B. Utiahnite remienok, kým topánka správne nesadne na nohu
- C. Ak chcete remienok uvoľniť, stlačte druhú pracku („žabku“), ktorá sa nachádza na konci remienka.
- D. Zatvorte pracku

### ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA KOLIESKOVÝCH KORČÚL'

Pri jazde sa dôrazne odporúča nosiť prilbu, chrániče kolien, lakťov a zápästí, aby sa minimalizovali následky pádu, a tiež sa odporúča nosiť reflexné prvky, aby ste zvýšili bezpečnosť seba aj svojho okolia. Jazda na koni by mala prebiehať na rovnom, suchom povrchu bez dier alebo kameňov. Pred použitím kolieskových korčúľ skontrolujte stav upevnenia všetkých súčastí, najmä skrutiek upevňujúcich kolieska a spojenie topánky s klznicou. Kolieskové korčule by sa mali pravidelne kontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené, pretože len ak sú plne funkčné, spĺňajú podmienky na bezpečné používanie. Je tiež dôležité pamätať na to, že samosvorné matice a iné podobné upevnenia môžu časom stratiť svoju účinnosť. Nepoužívajte poškodené alebo nadmerne používané vybavenie. Kolieskové korčule Nils Extreme sú určené len na rekreačnú jazdu, nevykonávajú na nich zložité figúry ani kaskadérske kúsky. Počas jazdy sa nelepte na iné pohybujúce sa vozidlá. Nepoužívajte kolieskové korčule za zhoršených viditeľných podmienok.

### KONZERVÁCIA

Pravidelná údržba je nevyhnutná pre bezpečnosť kolieskových korčúľ a predlžuje ich životnosť. Odporúčame výrobok po použití dôkladne vyčistiť a vysušiť. Malé kamienky a iné cudzie prvky, ktoré sa môžu nachádzať medzi komponentmi, by sa mali odstrániť. Niektoré časti, ako sú kolieska a ložiská, nápravy, sa môžu počas jazdy opotrebovať. Tieto diely nie sú predmetom reklamácie. Pravidelne kontrolujte stav oboch kolieskových korčúľ a v prípade potreby vymeňte diely za nové. Kolieskové korčule skladujte na suchom mieste.

### OBMEDZENIA ZÁRUKY

Reklamácia vrátená distribútorovi je prijatá len so všetkými originálnymi komponentmi a dielmi, ktorými sú kolieska, ložiská atď. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nehodou, nesprávnym používaním výrobku alebo nesprávnou opravou, ako aj na opotrebované, nenamazané, poškrábané diely a komponenty poškodené koróziou a montážou neoriginálnych náhradných dielov. Reklamácie opotrebovaných kolies alebo poškodených, prípadne zlomených ložísk nebudú akceptované. Tento výrobok nie je určený na akrobatické alebo extrémne športové výkony (skákanie cez prekážky, zoskoky atď.), preto výrobca nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku takéhoto používania zariadenia Nils Extreme. Prípadnú reklamáciu je potrebné uplatniť ihneď po zistení závady, a to v predajni, kde boli korčule zakúpené. Spotrebiteľ nesmie ďalej používať tovar, na ktorom zistil vadu. Korčule možno reklamovať v očistenom stave a bez akýchkoľvek nečistôt, v trvanlivom, najlepšie originálnom obale, označenom kódom tovaru. Pri reklamácií je potrebné predložiť doklad o kúpe tovaru. Predávajúci predloží reklamáciu vo forme písomného vyjadrenia o stave prijatých korčúľ, v ktorom podrobne popíše dôvod reklamácie. Právo na reklamáciu zaniká uplynutím záručnej doby.

### IMPORTER:

UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807 ZABRZE POLAND  
[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)



## GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
  - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
  - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
  - mechanical damage and defects caused by them,
  - damages and defects resulting from improper use and storage,
  - improper assembly and maintenance,
  - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
  - expiry date,
  - self-repair,
  - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....  
Kod EAN:.....  
Data sprzedaży:.....

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:  
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
  - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
  - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
  - nesprávné montáže a údržby,
  - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
  - datum vypršení platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

---

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

---

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

## GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
  - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
  - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
  - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
  - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
  - unsachgemäße Montage und Wartung,
  - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
  - Verfallsdatum,
  - Selbstreparatur,
  - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

## ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....  
EAN kód:.....  
Dátum predaja: .....

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
  - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
  - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
  - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
  - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
  - nesprávnej montáže a údržby,
  - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
  - Dátum skončenia platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

### ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

#### POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

## NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

## NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



**NILSGROUP.COM**

***NILS***<sup>®</sup>  
***NILSGROUP.COM***

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl) [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)